

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

5 DECEMBER 1997

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
30 juni 1994 ter bescherming van
de persoonlijke levenssfeer tegen het
afluisteren, kennisnemen en opnemen
van privécommunicatie en
-telecommunicatie**

AMENDEMENTEN

voorgesteld na indiening van het verslag

N^o 55 VAN DE HEREN DE CROO, VAN BELLE
EN DEWAELE

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 46bis, de volgen-
de wijzigingen aanbrengen :**

1^o In § 1, het tweede lid weglaten.

**2^o In § 2, eerste lid, de woorden « of de officier
van gerechtelijke politie » weglaten.**

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt de in de tekst van het nieuwe
artikel 46bis van het Wetboek van Strafvordering opgeno-
men mogelijkheid tot delegatie van betreffende opspo-
ringsbevoegdheid, in geval van uiterst dringende noodza-

Zie :

- 1075 - 96 / 97 :

- N^o 1 : Wetsontwerp.
- N^{os} 2 tot 7 : Amendementen.
- N^o 8 : Erratum.
- N^o 9 : Verslag.
- N^o 10 : Tekst aangenomen door de commissie.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

5 DÉCEMBRE 1997

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 30 juin 1994
relative à la protection de la vie
privée contre les écoutes, la prise
de connaissance et l'enregistrement
de communications et de
télécommunications privées**

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

N^o 55 DE MM. DE CROO, VAN BELLE ET
DEWAELE

Art. 2

**A l'article 46bis proposé, apporter les modifi-
cations suivantes :**

1^o Au § 1^{er}, supprimer l'alinéa 2.

**2^o Au § 2, alinéa 1^{er}, supprimer les mots « ou à
l'officier de police judiciaire ».**

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à supprimer la possibilité
de déléguer le pouvoir d'instruction en question du procu-
reur du Roi aux officiers de police judiciaire en cas d'extrê-
me urgence, telle qu'elle est prévue dans le texte du nouvel

Voir :

- 1075 - 96 / 97 :

- N^o 1 : Projet de loi.
- N^{os} 2 à 7 : Amendements.
- N^o 8 : Erratum.
- N^o 9 : Rapport.
- N^o 10 : Texte adopté par la commission.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

kelijkheid, van de procureur des Konings aan de officieren van gerechtelijke politie, te schrappen. De indieners zijn namelijk de mening toegedaan dat deze delegatiemogelijkheid, hoe restrictief geformuleerd ook, een ontoelaatbare en in de praktijk trouwens moeilijk adequaat controleerbare uitbreiding van de toepassing van deze nieuwe opsporingsbevoegdheid inhoudt.

N° 56 VAN DE HEREN DE CROO, VAN BELLE EN DEWAELE

Art. 2

In het voorgestelde artikel 46bis, § 1, eerste lid, tussen het woord « wanbedrijven » en het woord « kan » de woorden « bedoeld in artikel 90ter, § 2 » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement wil het toepassingsgebied van de onderzoeksmaatregel die de procureur des Konings krachtens het nieuw voorgestelde artikel 46bis van het Wetboek van Strafvordering kan gelasten, beperken tot de strafbare feiten zoals bedoeld in het artikel 90ter van het Wetboek van Strafvordering. De in het artikel 46bis van het Wetboek van Strafvordering bedoelde maatregel is immers geen doel op zich, maar is eigenlijk slechts voorbereidend, een aanzet tot verdergaande acties (met name het opsporen en het af luisteren). Die laatste zijn enkel legitiem binnen het in artikel 90ter geschetste kader; logischerwijze is er immers geen reden om de voorbereidende maatregel, bedoeld in artikel 46bis van het Wetboek van Strafvordering, buiten dat kader toe te passen. Hierdoor zou afbreuk worden gedaan aan de aan de wet van 30 juni 1994 ten grondslag liggende idee, met name de koppeling van de betreffende onderzoeksmaatregelen aan *nominatim* gespecificeerde misdrijven.

N° 57 VAN DE HEREN DE CROO, VAN BELLE EN DEWAELE

Art. 5

In het voorgestelde artikel 88bis, § 1, het vierde lid vervangen door wat volgt :

« Hij vermeldt ook de duur van de maatregel, die niet langer kan zijn dan twee maanden te rekenen vanaf het bevelschrift. De maatregel kan slechts hernieuwd worden bij een met redenen omkleed bevelschrift waaruit de nieuwe feiten en gegevens, die een hernieuwing van de maatregel wettigen, blijken. ».

VERANTWOORDING

De huidige tekst van het artikel 88bis van het Wetboek van Strafvordering beperkt het aantal mogelijke hernieuwingen van de betreffende onderzoeksmaatregel (met name het opsporen van telefonische mededelingen) niet. In de rechtsleer werd in dit verband gewezen op de mogelijke

article 46bis du Code d'instruction criminelle. Les auteurs estiment notamment que cette possibilité de délégation, quelque restrictive qu'elle soit, constitue une extension inadmissible et d'ailleurs difficilement contrôlable dans la pratique de la mise en œuvre de cette nouvelle compétence en matière de recherche.

N° 56 DE MM. DE CROO, VAN BELLE ET DEWAELE

Art. 2

A l'article 46bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, entre les mots « les délits » et les mots « , le procureur du Roi peut », insérer les mots « visés à l'article 90ter, § 2 ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet de limiter le champ d'application de la mesure d'instruction que le procureur du Roi peut requérir en vertu du nouvel article 46bis proposé du Code d'instruction criminelle aux faits répréhensibles visés à l'article 90ter du Code d'instruction criminelle. La mesure prévue à l'article 46bis du Code d'instruction criminelle n'est en effet pas un but en soi, mais n'est en fait que préparatoire, l'amorce d'autres actions allant plus loin (à savoir, la recherche et l'écoute). Ces dernières ne sont légitimes que dans le cadre esquissé à l'article 90ter; logiquement, il n'y a en effet aucune raison d'appliquer la mesure préparatoire visée à l'article 46bis en dehors de ce cadre. Une telle application remettrait en question le principe qui est à la base de la loi du 30 juin 1994, à savoir la liaison des mesures d'instruction à des infractions explicitement définies.

N° 57 DE MM. DE CROO, VAN BELLE ET DEWAELE

Art. 5

Dans l'article 88bis, § 1^{er}, proposé, remplacer l'alinéa 4 par ce qui suit :

« Il précise la durée durant laquelle elle pourra s'appliquer, cette durée ne pouvant excéder deux mois à dater de l'ordonnance. La mesure ne peut être renouvelée qu'au moyen d'une ordonnance motivée indiquant les faits et éléments nouveaux qui justifient un renouvellement de la mesure. ».

JUSTIFICATION

Le texte actuel de l'article 88bis du Code d'instruction criminelle ne limite pas le nombre de renouvellements possibles de la mesure d'enquête en question (à savoir le repérage de communications téléphoniques). La doctrine signale que cette absence de limitation pourrait être con-

strijdigheid met het artikel 8.2 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Vermits nu dit wetsontwerp het toepassingsgebied van de bewuste maatregel gevoelig uitbreidt — de notie « telefonische mededelingen » in de huidige versie van het artikel 88*bis* zal namelijk vervangen worden door het ruimere concept « telecommunicatie » — achten wij het noodzakelijk de mogelijke hernieuwingen van de maatregel restrictiever te omschrijven. Omwille van de doelmatigheid van de onderzoeksverrichtingen wensen wij de mogelijkheid tot hernieuwing van de maatregel niet *a priori* uit te sluiten of numeriek te beperken (bijvoorbeeld tot maximum een mogelijke hernieuwing), maar hernieuwingen slechts mogelijk te maken op voorwaarde dat ze worden gewettigd door naar behoren vastgestelde en gemotiveerde nieuwe feiten of vaststellingen.

N^o 58 VAN DE HEREN DE CROO, VAN BELLE EN DEWAELE

Art. 9

In het voorgestelde artikel 90septies, het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De verdachte, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadsman hebben het recht om het geheel of gedeelten van de ter griffie neergelegde opnamen en overschrijvingen, die niet zijn opgetekend in een proces-verbaal, te raadplegen. Op hun uitdrukkelijk verzoek wordt tevens overgegaan tot overschrijving van bijkomende delen van de opnamen.

De rechter kan het in het vorige lid bedoelde verzoek enkel op grond van zwaarwichtige motieven bij een met redenen omklede beschikking afwijzen. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement wordt ingegeven door de bekommernis de rechten van de verdediging optimaal te garanderen, zeker nu onderhavig wetsontwerp het vereiste van een integrale transcriptie van de opname verlaat en een overschrijving van de relevant geachte communicaties voldoende acht. Afgezien nog van het risico op « selecties » en het uit hun verband rukken van de aldus verkregen informatie dat daaruit kan voortvloeien, moet tevens objectief vastgesteld worden dat belanghebbenden in de huidige stand van de wetgeving weinig of geen verhaal hebben tegen de soevereine beslissing van de rechter nopens hun verzoek tot raadpleging van opnamen en overschrijvingen en/of tot bijkomende overschrijvingen.

Het komt de indieners voor dat deze lacune in de rechtsbescherming van de betrokken partijen dringend moet worden opgevuld. Zij voelen zich in dat streven gesteund door de Raad van State, die er in zijn advies bij onderhavig ontwerp op aandringt de waarborgen voor de rechten van de verdediging te expliciteren in de ontworpen wettekst. Het amendement wil bijgevolg uitdrukkelijk het recht van betrokken partijen tot raadpleging van de opnamen en van de overschrijvingen bevestigen en tevens waarborgen dat zij de overschrijvingen van bijkomende opnamedeelten kunnen vragen. Gepreciseerd wordt dat de rechter dit verzoek zal inwilligen, tenzij zwaarwichtige feiten of redenen een negatieve beslissing zouden verantwoorden. Die

traire à l'article 8.2 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Dès lors que le projet de loi à l'examen étend sensiblement le champ d'application de la mesure en question — en remplaçant la notion de communications téléphoniques de l'article 88*bis* actuel par la notion plus extensive de télécommunications —, nous estimons nécessaire de restreindre les possibilités de renouvellement de cette mesure. Dans le souci d'assurer l'efficacité des actes d'instruction, nous n'avons voulu ni exclure a priori la possibilité de renouveler la mesure ni la limiter numériquement (par exemple en n'autorisant qu'un seul renouvellement), mais nous souhaitons que les renouvellements ne soient possibles qu'à la condition qu'ils soient justifiés par des faits ou éléments nouveaux dûment constatés et motivés.

N^o 58 DE MM. DE CROO, VAN BELLE ET DEWAELE

Art. 9

Remplacer l'article 90septies, dernier alinéa, proposé par ce qui suit :

« Le prévenu, l'inculpé, la partie civile ou leur conseil ont le droit de consulter la totalité ou des parties des enregistrements et des transcriptions déposés au greffe qui ne sont pas consignés dans un procès-verbal. Des parties additionnelles des enregistrements peuvent également être transcrites à leur demande expresse.

Le juge ne peut refuser de faire droit à la demande visée à l'alinéa précédent que pour des motifs graves et par le biais d'une ordonnance motivée. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement est dicté par le souci de préserver au mieux les droits de la défense, d'autant que le projet à l'examen abandonne l'exigence d'une transcription intégrale et prévoit qu'une transcription des communications considérées comme pertinentes suffit. Indépendamment du risque de « sélection » et dès lors du danger de voir les informations ainsi obtenues extraites de leur contexte, force est de constater objectivement que, dans l'état actuel de la législation, les intéressés n'ont pas ou guère de moyens de recours contre la décision souveraine prise par le juge quant à leur demande de consulter des enregistrements et des transcriptions et/ou de faire transcrire des parties additionnelles.

Les auteurs estiment qu'il est urgent de combler cette lacune en ce qui concerne la protection juridique des parties concernées. Ils sont soutenus en cela par le Conseil d'Etat qui, dans son avis sur le projet à l'examen, a estimé que les droits de la défense devaient être explicitement garantis dans la loi en projet. L'amendement tend dès lors à confirmer explicitement le droit des parties de consulter des enregistrements et des transcriptions et à garantir qu'elles puissent demander la transcription de parties additionnelles d'enregistrements. Il est précisé que le juge fera droit à cette demande, à moins que des faits ou des motifs graves ne puissent justifier une décision négative. Cette dernière devra être explicitement motivée. Dans la

moet dan wel expliciet gemotiveerd worden. In de praktijk kan men bijvoorbeeld denken aan opnamegedeelten die geen enkel belang vertonen voor het onderzoek, maar die voor de afgeluisterde personen een privaat karakter hebben of onder het beroepsgeheim vallen. Het kan dan niet de bedoeling zijn van de inhoud van dergelijke passages te reveleren aan de burgerlijke partij.

Volledigheidshalve kan hier nog aan toegevoegd worden dat de ganse problematiek niet los kan worden gezien van de regels met betrekking tot het strafrechtelijk bewijs. Mocht met name een stuk van de opnamen verloren zijn gegaan of anderszins ontoegankelijk (bijvoorbeeld wegens een technisch defect) zijn geworden, mag de rechter geen rekening houden met het bewijs verkregen op grond van de rest van het materiaal (zie L. Arnou, « Het respecteren van het telefoongeheim in België na de af luisterwet van 30 juni 1994 », in : Computerrecht, 1995/5, 208).

N° 59 VAN DE HEREN DE CROO, VAN BELLE EN DEWAELE

Art. 9bis (nieuw)

Een artikel 9bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 9bis. — Artikel 90nonies van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met de volgende leden :

« Inbreuken op de bepalingen van het eerste lid openen een recht op vergoeding.

De vordering wordt ingesteld bij de gewone gerechten, in de vormen bepaald door het Gerechtelijk Wetboek, en wordt gericht tegen de Belgische Staat in de persoon van de Minister van Justitie. ». ».

VERANTWOORDING

Artikel 90nonies geeft uiting aan de bekommernis van de Wetgever met betrekking tot de eerbiediging van het recht op privacy van degenen die het voorwerp vormen van een onderzoeksmaatregel zoals bedoeld in artikel 90ter (met name het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en -telecommunicatie). De huidige wetgeving voorziet evenwel in geen sanctie bij overtreding van die bepaling. Dit amendement strekt er dan ook toe die lacune op te vullen en dit via de invoering van een recht op vergoeding in hoofde van de benadeelde.

N° 60 VAN DE HEREN DE CROO, VAN BELLE EN DEWAELE

Art. 9ter (nieuw)

Een artikel 9ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 9ter. — Artikel 90decies, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door wat volgt :

« De Minister van Justitie brengt elk jaar verslag uit aan het Parlement over de toepassing van de artikelen 46bis, 88bis en 90ter tot en met 90nonies. ». ».

pratique, on peut, par exemple, songer à des parties d'enregistrements qui ne présentent aucun intérêt pour l'enquête, mais qui ont un caractère privé ou relèvent du secret professionnel pour la personne mise sur écoute. Il n'est pas question que le contenu de tels passages soit révélé à la partie civile.

Par souci d'exhaustivité, on ajoutera que l'ensemble de la problématique ne peut être dissocié des règles relatives à la preuve en droit pénal. Ainsi, si une partie des enregistrements devait disparaître ou devenir inaccessible (par exemple, en raison d'un défaut technique), le juge ne pourrait prendre en considération la preuve obtenue sur la base du reste des enregistrements (voir L. Arnou, « Het respecteren van het telefoongeheim in België na de af luisterwet van 30 juin 1994 » in Computerrecht, 1995/5, 208).

N° 59 DE MM. DE CROO, VAN BELLE ET DEWAELE

Art. 9bis (nouveau)

Insérer un article 9bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 9bis. — L'article 90nonies du même Code est complété par les alinéas suivants :

« Toute infraction aux dispositions de l'alinéa 1^{er} ouvre un droit à une réparation.

L'action est intentée auprès des juridictions ordinaires, dans les formes prescrites par le Code judiciaire, et dirigée contre l'Etat belge en la personne du ministre de la Justice. ». ».

JUSTIFICATION

L'article 90nonies traduit l'inquiétude du législateur à propos du respect du droit à la vie privée des personnes qui ont fait l'objet d'une mesure d'instruction visée à l'article 90ter (à savoir, l'écoute, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées). La législation actuelle ne prévoit toutefois aucune sanction en cas d'infraction à cette disposition. Le présent amendement a dès lors pour objet de combler cette lacune, et ce, par l'inscription d'un droit à une réparation dans le chef de la personne lésée.

N° 60 DE MM. DE CROO, VAN BELLE ET DEWAELE

Art. 9ter (nouveau)

Insérer un article 9ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 9ter. — L'article 90decies, alinéa 1^{er}, du même Code est remplacé par ce qui suit :

« Le ministre de la Justice fait rapport annuellement au parlement sur l'application des articles 46bis, 88bis et 90ter à 90nonies. ». ».

VERANTWOORDING

Het huidig artikel 90*decies* beperkt de verslaggeving aan het Parlement tot de gegevens betreffende de toepassing van de artikelen 90*ter* tot en met 90*nonies* en volgende. Het lijkt evenwel logisch dat het Parlement ook in kennis zou worden gesteld van de verrichtingen en de resultaten van de maatregelen genomen op basis van de artikelen 46*bis* en 88*bis*.

H. DE CROO
I. VAN BELLE
P. DEWAELE

JUSTIFICATION

L'article 90*decies* actuel limite le rapport au parlement aux éléments relatifs à l'application des articles 90*ter* à 90*nonies* du Code d'instruction criminelle. Il paraît cependant logique que le parlement soit également informé des actes accomplis et des résultats des mesures prises en vertu des articles 46*bis* et 88*bis*.